

[Text]

M. Gilbert Parent (député de Welland—St. Catharines—Thorold): Si nous avons besoin des services d'une autre personne dans nos travaux, nous serait-il possible de l'obtenir de la Bibliothèque du Parlement?

Le président: Dans le passé, le Comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration a dû embaucher d'autres chercheurs. Nous en avons quatre à un moment donné, et peut-être même cinq.

Mr. Allmand: One became famous.

Mr. Marchi: Or is the word infamous?

Le président: Bien sûr, lorsque nous serons au Sous-comité du programme et la procédure, nous regarderons un peu quels sont les sujets dont nous traiterons au cours de l'année. Au besoin, nous allons devoir embaucher d'autres personnes.

Mr. Fisher: Does the material the researchers produce go to all members of the committee?

Le président: Oui, la documentation doit aller à tous les membres du Comité.

Mr. Marchi: Obviously the researchers are tied to the committee, but if individual members wish to have some research done on either labour, employment or immigration but which is not sanctioned either by the subcommittee or the committee in general, how is that worked out? Is any individual member at liberty to call one of the two researchers, if not more, and have work done, or are the research staff simply available for the committee as a whole?

Le président: M. Marchi est sûrement au courant de la chose. En principe, c'est le président qui assigne aux chercheurs la recherche qui doit être effectuée. Cependant, au Sous-comité du programme et de la procédure et ici, au Comité plénier, lorsque nous décidons que nous voulons étudier tel sujet, il faut donner aux chercheurs le mandat de préparer la matière dont les membres du Comité auront besoin pour cette étude.

Mr. Allmand: On the other hand, I agree that with new projects for research that is the case. The committee, through the chairman, gives instructions to the researchers. But on the other hand, it should be understood—and it has always been done—that any member of the committee who requires information on employment and immigration should feel free to call either researcher, as we do, because they have a great store of information and know where to find things and they can find it for you quickly.

It is not a question of a new research project. For example, we have been calling Kevin in the last weeks, and he knows where to find things. He has information at his fingertips and he is usually quite pleased to help the members of the committee as long as it is not launching him into a whole new area of research. But these researchers are usually very helpful to members of the

[Translation]

Mr. Gilbert Parent (Welland—St. Catharines—Thorold): If we need the assistance of another person in our work, could the Library of Parliament assign someone to the Committee?

The Chairman: In the past, the Standing Committee on Labour, Employment and Immigration has had to hire other research officers. At one point, we had four or even five.

M. Allmand: L'un d'eux s'est couvert de gloire.

M. Marchi: Ou de honte?

The Chairman: Of course, Members of Sub-committee on Agenda and Procedure will consider the subjects to be dealt with during the year. We may have to hire additional persons, if needed.

M. Fisher: Est-ce que les études faites par les attachés de recherche sont distribuées à tous les membres du comité?

The Chairman: Yes, the documents should go to all members of the Committee.

M. Marchi: Je comprends que les chercheurs sont attachés au comité, mais comment faire si un membre désire faire des recherches dans le domaine du travail, de l'emploi ou de l'immigration, recherches qui ne sont autorisées ni par le comité directeur ni par le comité plénier? Un membre peut-il faire faire des recherches par un ou plusieurs chercheurs, ou ces personnes fournissent-elles des services uniquement au comité intégral?

The Chairman: I am sure Mr. Marchi understands the procedure. Theoretically, the Chairman tells the research officers what studies are to be conducted. However, when we have decided that we want to study a topic, the Sub-committee on Agenda and Procedure as well as the full Committee will have to instruct research officers to prepare the material that Committee members will need for that work.

M. Allmand: D'accord; c'est le système en vigueur pour de nouveaux projets de recherche. Au nom du comité, le président donne des instructions aux chercheurs. Mais il faut comprendre que tout membre du comité désirant se renseigner au sujet de l'emploi ou de l'immigration a toujours pu demander de l'aide aux chercheurs; ils connaissent un tas de choses, ont accès à de nombreuses sources de renseignements, et sont en mesure de nous renseigner rapidement.

Depuis quelques semaines, par exemple, et sans qu'il soit question de nouveaux projets de recherche, nous faisons appel aux services de Kevin, qui connaît les rouages du système. Il connaît le domaine comme sa poche et d'habitude il est prêt à aider les membres du comité, à moins que cela ne l'oblige à entreprendre des recherches poussées dans un domaine tout à fait nouveau.